



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

**OTOSCOPIO F.O. GIMALUX**  
**GIMALUX F.O. OTOSCOPE**  
**OTOSCOPE F.O. GIMALUX**  
**GIMALUX F.O. OTHOSKOP**  
**OTOSCOPIO F.O. GIMALUX**  
**OTOSCÓPIO F.O. GIMALUX**  
**ΩΤΟΣΚΟΠΙΟ F.O. GIMALUX**  
**OTOSCOP F.O GIMALUX**  
**F.O GIMALUX OTOSZKÓP**  
**F.O. GIMALUX منظار الأذن**



- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.
  - All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.
  - Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.
  - Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.
  - Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.
  - É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.
  - Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται.
  - Orice accident grav produs, privitor la dispozitivul medical fabricat de firma noastră, trebuie semnalat producătorului și autorității competente în statul membru pe teritoriul căruia își are sediul utilizatorul.
  - A gyártónak, illetve a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságának jelezni kell bármilyen olyan súlyos balesetet, amely az általunk szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban történt.
- يجب الإبلاغ فورا عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بالجهاز الطبي الذي زودنا به إلى الجهة الصانعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقع فيها.

**REF** 31520 - 31521 - 31522

**MD**



Gima S.p.A.  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
www.gimaitaly.com  
Made in Pakistan



**Aplicații:**

Otoscopul Gimalux trebuie utilizat numai pentru examinarea canalului auditiv extern și pentru un examen general neinvaziv. Spre deosebire de modelele tradiționale, acest otoscop funcționează cu un bec cu halogen și fibre optice, pentru dirijarea fasciculului luminos. Otoscoapele Gimalux se livrează într-un toc, împreună cu o serie de specule de unică folosință.

**Măsuri de precauție:**

Otoscopul trebuie utilizat numai pentru examinarea urechii, cu un specul montat pe acesta. Presiunea trebuie exercitată cu cea mai mare atenție, atunci când se efectuează teste pneumatice. Aparatul nu poate fi folosit pentru alte scopuri, în afară de cel indicat în prezentul manual. Nu folosiți aparatul dacă acesta este deteriorat. Adresați-vă distribuitorului dumneavoastră. Evitați orice fel de reparații improvizate. Reparațiile se vor efectua exclusiv cu piese de schimb originale, ce se instalează conform utilizării specifice.

## Funcționare

**Instalare specul:**

Otoscopul poate fi introdus în canalul auditiv numai când pe acesta este instalat un specul de unică folosință.

Împingeți speculul pe instrument, în așa fel încât capătul ieșit în afară al instrumentului să se cupleze în fanta speculului (1). Rotiți în sensul acelor de ceasornic, pentru a fixa speculul pe otoscop.

**Lentilă de mărire:**

Lentila (2) mărește de circa 3 ori și, la nevoie, poate fi demontată.

**Porta d'insufflazione**

Una pompetta d'insufflazione può essere fissata alla porta.

**Iluminat general:**

Otoscopul se poate folosi cu sau fără specul pentru iluminatul general, de exemplu al cavității bucale sau al pielii. Evitați contactul cu pielea sensibilă sau iritată.

**Schimbarea becului:**

Deșurubați (în sens opus acelor de ceasornic) capul otoscopului de pe mâner și scoateți becul, trăgându-l în jos (3). Introduceți becul nou, împingându-l pe cap, după cum se observă în imagine. Înainte de a scoate becul, trebuie să vă asigurați că aparatul a fost închis de câteva minute, în caz contrar apare pericolul de arsuri.

**Mâner:**

Mânerul bateriei se utilizează pentru alimentarea otoscopului Gimalux.

**Baterii (opționale):**

2 baterii alcaline (AA / Lr6).

**Conector instrument:**

Filet intern pe capul mânerului (4).

**Pornire:**

Împingeți întrerupătorul în jos (5).

**Închidere:**

Împingeți întrerupătorul în sus (5).

**Schimbarea bateriilor:**

Deșurubați capul (în sens opus acelor de ceasornic) și scoateți bateriile vechi. Introduceți noile baterii, respectând sensul corect (polaritatea).



## Curățare și sterilizare

### Capul otoscopului:













Curățați pe exterior cu o lavetă moale, iar pe interior cu vată, la nevoie umezită cu alcool. Sterilizarea cu gaz este permisă. Nu scufundați în niciun fel de lichid.

### Specule de unică folosință:

Dat fiind că sunt de unică folosință, se pot utiliza o singură dată. Nu încercați să le curățați, deoarece speculele se pot avaria și pot cauza rănierea pacientului.

### Mâner:

Curățați cu o lavetă moale sau umezită cu alcool.

	Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare		Respectați instrucțiunile de utilizare
	A se păstra într-un loc răcoros și uscat		A se păstra ferit de razele soarelui
	Producător		Data fabricației
	Cod produs		Număr de lot
	Dispozitiv medical realizat în conformitate cu prevederile regulamentul (UE) 2017/745		Componentă aplicată de tip B
	Eliminare DEEE		Dispozitiv medical



**Eliminare:** *Produsul nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. Utilizatorii trebuie să elimine acest echipament prin aducerea acestuia la un punct de reciclare specific pentru echipamentele electrice și electronice.*

### CONDIȚII DE GARANȚIE GIMA

Se aplică garanția B2B standard Gima, de 12 luni.